

ZMLUVA č. 77 105 / 2023

o dodávke pitnej vody a úprave práv a povinností vlastníkov prevádzkovo súvisiacich verejných vodovodov uzatvorená v zmysle Obchodného zákonníka v platnom znení a zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov
ďalej len „zmluva“

uzavretá medzi:

Dodávateľ: Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
so sídlom: Nábrežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra
zastúpená:

PhDr. Mgr. art. Otokar Klein, ArtD.
predseda predstavenstva

Ing. Marek Illéš
člen predstavenstva

osoba oprávnená vo veciach technických: Ing. Ladislav Sebő, riaditeľ OZ Dunajská Streda,
ul. Kračanská 1233

IČO: 36550949
DIČ: 2020154609
IČ DPH: SK 2020154609
registrácia v OR: OS Nitra, Odd.: Sa, vl. č. 10193/N
IBAN: SK66 0200 0000 0000 0260 3112
BIC: SUBASKBX
tel., e-mail: 0317737302, spravca.ds@zsvs.sk
(ďalej len „dodávateľ“)

a

Odberateľ: Obec Čiližská Radvaň
so sídlom: 930 08 Čiližská Radvaň č. 285
zastúpená: Erzsébet Janík, starostka obce
IČO: 305341
IBAN: SK97 0200 0000 0000 1802 0122
BIC: SUBASKBX
tel., e-mail: 031 / 554 12 02, 550 69 01 // 031 / 554 12 02, obec.radvan@gmail.com
(ďalej len „odberateľ“)
(dodávateľ a odberateľ ďalej spoločne aj „zmluvné strany“)

I. Preambula

- 1.1. Dodávateľ je vlastníkom verejného vodovodu, ktorého užívanie povolil príslušný orgán verejnej správy na úseku verejných vodovodov a verejných kanalizácií. Dodávateľ vyhlasuje, že prevádzkuje tento verejný vodovod v zmysle zákona č. 442/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.
- 1.2. Základným predmetom činnosti dodávateľa je zásobovať obyvateľov, priemysel, poľnohospodárstvo a ďalších spotrebiteľov pitnou vodou z verejných vodovodov v danej oblasti.
- 1.3. Zmluvné strany sa dohodli, že Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s., dodá za podmienok dohodnutých touto zmluvou odberateľovi pitnú vodu na hromadné

zásobovanie obyvateľov, priemyslu a poľnohospodárstva verejným vodovodom v jeho vlastníctve, ktorý sa skladá z častí:

SO 402 Rozšírenie verejného vodovodu

- Vetva „V2“ - HDPE D 90 mm – dĺ. 141,00 m

Názov stavby: „IBV Čiližská Radvaň“ na pozemkoch KN-C parc. č. 344/1, 346/12 KN-E 343 v k. ú. Čiližská Radvaň obce Čiližská Radvaň.

II. Predmet zmluvy

- 2.1. V rozsahu a za podmienok nižšie uvedených sa dodávateľ zaväzuje dodávať pitnú vodu z verejného vodovodu vo svojom vlastníctve do verejného vodovodu vo vlastníctve odberateľa.
- 2.2. Odberateľ sa zaväzuje dodanú vodu odobrať a zaplatiť dodávateľovi dohodnutú cenu za odobraté množstvo pitnej vody podľa tejto zmluvy (ďalej aj „vodné“).

III. Dodávka vody

3.1. Dodávateľ bude dodávať pitnú vodu podľa nižšie uvedených podmienok do zariadenia (verejného vodovodu) vo vlastníctve odberateľa.

- a) Druh vody: pitná,
- b) Účel použitia: hromadné zásobovanie pitnou vodou,
- c) Kvalita (akosť) vody: pitná voda v zmysle vyhlášky Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. 91/2023 Z. z., ktorou sa ustanovujú ukazovatele a limitné hodnoty kvality pitnej vody a kvality teplej vody, postup pri monitorovaní pitnej vody, manažment rizík systému zásobovania pitnou vodou a manažment rizík domových rozvodných systémov, v znení neskorších predpisov,
- d) Miesto dodania: vtok vody z verejného vodovodu dodávateľa do verejného vodovodu vo vlastníctve odberateľa v obci Čiližská Radvaň za vodomermom dodávateľa umiestneným vo vodomernej šachte vo vlastníctve odberateľa,
- e) Spôsob merania: meradlom – vodomermom dodávateľa,
- f) Využitie odberu: odberné miesto je využívané na trvalé zásobovanie verejného vodovodu odberateľa,
- g) Tlakové pomery: odberateľ sa zaväzuje vo verejnom vodovode, ktorého je vlastníkom, osadiť spätnú klapku a zabezpečiť menší tlak vody ako tlak vody vo verejnom vodovode, ktorého vlastníkom je dodávateľ.

3.2. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre odberateľa pitnú vodu v dohodnutej kvalite v množstve $Q_r = 1,182$ tis. m^3 /rok. V prípade, že sa reálne množstvo vody odoberanej odberateľom bude blížiť k množstvu $Q_r = 1,182$ tis. m^3 /rok, zaväzuje sa odberateľ predložiť dodávateľovi návrh dodatku, predmetom ktorého bude primeraná úprava hodnoty Q_r . Odberateľ bude odberať vodu nerovnomerne podľa odberu konečných spotrebiteľov.

IV. Cena za dodávku pitnej vody

4.1. Vodné sa odberatelia zaväzujú spoločne a nerozdielne zaplatiť ako súčin m^3 vody a ceny za distribuovanú dodávku pitnej vody do verejného vodovodu odberateľa, ktorá je pre rok 2023 dohodnutá vo výške 0,6985 €/ $1 m^3$ a je určená v súlade s rozhodnutím Úradu pre

reguláciu sieťových odvetví SR č. 0027/2023/V zo dňa 08. 12. 2022. Pre ďalšie príslušné obdobie bude cena za dodávku vody určená rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví SR o určení maximálnej ceny za výrobu a distribúciu pitnej vody verejným vodovodom na ďalšie obdobie.

- 4.2. Cena podľa bodu 4.1. je účtovaná bez DPH. Dodávateľ je platcom DPH, preto bude k cene určenej rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví SR účtovaná DPH vo výške podľa platných predpisov ku dňu fakturácie.

V. Obmedzenie alebo prerušenie dodávky pitnej vody

- 5.1. Dodávateľ môže prerušiť alebo obmedziť dodávku vody:
- a) z dôvodu mimoriadnej udalosti podľa zákona č. 42/1994 Z.z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov,
 - b) pri poruche na verejnom vodovode, z ktorého distribuuje pitnú vodu pre odberateľa. Ak nevyhovuje zariadenie (verejný vodovod) vo vlastníctve odberateľa technickým požiadavkám tak, že kvalita vody vo verejnom vodovode vo vlastníctve odberateľa môže ohroziť zdravie alebo bezpečnosť osôb alebo spôsobiť škodu na majetku dodávateľa,
 - c) pri ohrození života a zdravia ľudí alebo majetku,
 - d) pri vykonávaní plánovaných opráv, obnovy, údržbárskych a revízných prácach, v rozsahu ustanovenom vyhláškou č. 276/2012 Z. z. Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, ktorou sa ustanovujú štandardy kvality dodávky pitnej vody verejným vodovodom a odvádzania odpadovej vody verejnou kanalizáciou, v znení neskorších predpisov,
 - e) pri vyhlásenom obmedzení zásobovania vodou, v rozsahu ustanovenom vyhláškou č. 276/2012 Z. z. Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, ktorou sa ustanovujú štandardy kvality dodávky pitnej vody verejným vodovodom a odvádzania odpadovej vody verejnou kanalizáciou, v znení neskorších predpisov,
 - f) pri vyhlásení regulačných stupňov odberu vôd,
 - g) pri preukázaní neoprávneného odberu vody,
 - h) v prípade nezaplatenia vodného po dobu dlhšiu ako 30 dní po dobe splatnosti faktúry, ktorou bolo vodné odberateľovi vyfakturované.

Dodávateľ je povinný odberateľovi bez zbytočného odkladu oznámiť prerušenie alebo obmedzenie dodávky vody, ktorá nastala podľa bodu 5.1.

Dodávateľ je povinný obmedzenie alebo prerušenie dodávky vody z dôvodov podľa bodu 5.1. písm. d) oznámiť v písomnej forme odberateľovi včas, najmenej 15 dní vopred.

Pri prerušení alebo obmedzení dodávky vody z dôvodov podľa bodu 5.1. je odberateľ povinný zabezpečiť náhradné zásobovanie pitnou vodou pre odberateľov napojených na verejný vodovod vo vlastníctve odberateľa.

- 5.2. V prípade, že dodávka vody do vodovodu vo vlastníctve odberateľa je obmedzená, alebo prerušená z dôvodov bodu 5.1. písm. g) a/alebo h), uhradí náklady na obmedzenie alebo prerušenie dodávky vody odberateľ a to do 15 dní odo dňa doručenia výzvy dodávateľa na úhradu nákladov odberateľovi.
- 5.3. Dodávateľ nezodpovedá za škody a ušlý zisk vzniknuté odberateľovi nedostatkom tlaku vody pri obmedzenom alebo prerušenom dodávaní vody z dôvodu mimoriadnej udalosti na strane dodávateľa, pri prerušení dodávky elektrickej energie alebo z dôvodu, kedy je oprávnený dodávku vody prerušiť alebo obmedziť.

VI. Porušenie zmluvných povinností

- 6.1. Za porušenie zmluvných povinností sa považuje najmä:
- ak odberateľ poškodí vodomer dodávateľa,
 - ak je odberateľ v omeškaní s úhradou faktúry viac ako 30 dní po lehote splatnosti,
 - porušenie povinností dodávateľa uvedenej v bode 7.1. tejto zmluvy.
- 6.2. Pri porušení zmluvnej povinnosti podľa bodu 6.1. má dodávateľ, resp. odberateľ právo od zmluvy odstúpiť a právo na náhradu preukázateľnej škody zapríčinennej porušením zmluvnej povinnosti, za podmienky, že porušujúca zmluvná strana ani v náhradnej následne určenej lehote na splnenie povinností alebo na ukončenie činnosti v rozpore s touto zmluvou (nie kratšej ako 5 dní) túto nesplní. Právo odstúpiť od zmluvy má poškodená zmluvná strana v týchto prípadoch bez ďalšieho odkladu po márnom uplynutí náhradnej lehoty.
- 6.3. Po dôvodnom odstúpení od zmluvy je obnovenie dodávky vody možné len na základe novej zmluvy. Náklady na obnovenie dodávky znáša porušujúca zmluvná strana.
- 6.4. Zmluvné strany sa dohodli, že ak bude v kolaudačnom rozhodnutí na verejný vodovod vo vlastníctve odberateľa uvedený iný rozsah alebo vlastnosti verejného vodovodu vo vlastníctve odberateľa ako sú uvedené v tejto zmluve, je dodávateľ oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, odstúpenie je účinné dňom jeho doručenia odberateľovi.

VII. Povinnosti dodávateľa

- 7.1. Dodávateľ zodpovedá za dodávku vody v dohodnutom množstve a kvalite zodpovedajúcej norme pre pitnú vodu až po miesto dodania, určené v čl. III., ods. 3.1., písm. d) tejto zmluvy (ďalej iba „odovzdávacie miesto“). Za kvalitu vody od vtoku do verejného vodovodu vo vlastníctve odberateľa zodpovedá odberateľ. Odberateľ predloží na vyjadrenie dodávateľovi projektovú dokumentáciu k verejnému vodovodu vo vlastníctve odberateľa minimálne 30 dní pred jej predložením príslušnému úradu na vydanie stavebného povolenia na verejný vodovod vo vlastníctve odberateľa a odberateľ sa zaväzuje do predmetnej projektovej dokumentácie zapracovať všetky požiadavky dodávateľa pred jej predložením príslušnému úradu na vydanie stavebného povolenia na verejný vodovod vo vlastníctve odberateľa.
- 7.2. Dodávateľ môže pri údržbe svojich zariadení alebo pri vykonávaní nevyhnutných zásahov na svojich zariadeniach krátkodobo zhoršiť kvalitu vody v senzorických ukazovateľoch (zákal vody). Dodávateľ je povinný vykonávať rozbory dodávanej vody po odovzdávacie miesto podľa harmonogramu kontroly kvality vody odsúhlaseného regionálnym úradom verejného zdravotníctva a na požiadanie o ich výsledkoch informovať odberateľa.
- 7.3. Pri vzniku havárie na zariadení dodávateľa, ktorou môže byť ohrozená riadna prevádzka verejného vodovodu vo vlastníctve odberateľa a v prípade, že bude ohrozená dohodnutá dodávka vody odberateľovi, dodávateľ je povinný havarijný stav bez odkladu ohlásiť zástupcovi odberateľa, ktorým je Erzsébet Janík, tel. 031 / 554 12 02, 550 69 01, v mimopracovnej dobe 0908 787 824, vykonať neodkladné opatrenia na zníženie dopadu havárie a odstrániť závalu verejného vodovodu vo vlastníctve dodávateľa bez zbytočného odkladu.

- 7.4. Dodávateľ vykoná odčítanie stavu meradla spoločne s odberateľom posledný pracovný deň v mesiaci. Ak sa odberateľ napriek výzve dodávateľa nedostaví k meradlu za účelom vykonania odčítania stavu meradla, je dodávateľ oprávnený sám uskutočniť odčítanie stavu meradla.

VIII. Povinnosti odberateľa

- 8.1. Odberateľ je povinný oboznámiť dodávateľa s požiadavkou na dodávku vody nad dohodnuté množstvo pred plánovaným zvýšeným odberom, návrhom dodatku k tejto zmluve.
- 8.2. Odberateľ je povinný dodávateľovi nahlásiť začatie, ako aj ukončenie, odberu vody z odovzdávacieho miesta v obci Čiližská Radvaň minimálne 48 hodín pred spustením alebo ukončením odberu vody na centrálny dispečing dodávateľa, tel. č.: 0315522410.
- 8.3. Pri zmene odberateľa, je odberateľ povinný zaplatiť dodávateľovi vodné za odobratú vodu do ukončenia zmluvného vzťahu založeného touto zmluvou.
- 8.4. Odberateľ je povinný zabezpečiť riadne prevádzkovanie vodovodu a zariadení vo vlastníctve odberateľa, ako i odstránenie závady verejného vodovodu vo vlastníctve odberateľa tak, aby nespôsobil zníženie odoberaného množstva a/alebo zhoršenie kvality pitnej vody a/alebo škody na vodovode a/alebo zariadení vo vlastníctve dodávateľa. Odberateľ je povinný dodávateľovi nahradiť škodu, ktorá mu vznikne porušením tejto povinnosti. Pri vzniku havárie na vodovode a/alebo zariadení vo vlastníctve odberateľa, ktorá by mohla ohroziť prevádzku alebo spôsobiť poškodenie vodovodu a/alebo zariadenia vo vlastníctve dodávateľa, je odberateľ povinný vykonať opatrenia na zníženie dopadu havárie a havarijný stav okamžite ohlásiť zástupcovi dodávateľa na centrálny dispečing, tel. č.: 0315522410.
V prípade preukázateľného vzniku škody na vodovode a/alebo zariadení dodávateľa v dôsledku havárie na vodovode a/alebo zariadení vo vlastníctve odberateľa, je odberateľ povinný nahradiť dodávateľovi preukázateľnú škodu.
- 8.5. Výmenu vodomera môže dodávateľ vykonať len za účasti zástupcu odberateľa a dodávateľ je povinný zabezpečiť spoločné odčítanie stavu vodomera. Z výmeny vodomera bude vyhotovený záznam podpísaný zástupcom odberateľa a zástupcom dodávateľa, v ktorom bude uvedený aj konečný stav vymieňaného vodomera a údaje o novom vodomere. Odberateľ je povinný zúčastniť sa, na písomnú výzvu dodávateľa zaslanú v dostatočnom časovom predstihu (minimálne 5 dní), v určenom termíne výmeny vodomera a spoločného odčítania stavu vodomera, alebo s ním dohodnúť iný vhodný termín. Ak odberateľ neodôvodnene nespĺní túto svoju povinnosť, je povinný nahradiť dodávateľovi vynaložené náklady s tým spojené a dodávateľ je oprávnený sám uskutočniť odčítanie stavu vodomera a vodomer vymeniť.
- 8.6. Odberateľ vyhlasuje, že verejný vodovod v jeho vlastníctve, do ktorého je dodávaná voda v zmysle tejto zmluvy plní aj požiarnu funkciu.

IX. Platobné podmienky

- 9.1. Dodávka vody uskutočňovaná v zmysle tejto zmluvy bude fakturovaná mesačne. Odpočtovým termínom je posledný pracovný deň príslušného mesiaca. Predpokladom pre zaplatenie je odpočtový list a faktúra vystavená dodávateľom ako daňový doklad so

všetkými zákonnými náležitosťami. Lehota splatnosti faktúry bude do 15 dní od odoslania odberateľovi.

9.2. Faktúra bude obsahovať náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a to:

- obchodné meno a adresu sídla dodávateľa a jeho identifikačné číslo pre daň,
- obchodné meno a adresu sídla odberateľa a jeho identifikačné číslo pre daň,
- poradové číslo faktúry,
- dátum uskutočnenia zdaniteľného plnenia,
- dátum vyhotovenia faktúry,
- názov, množstvo, rozsah zdaniteľného plnenia,
- základ dane, jednotkovú cenu bez dane, ak nie sú obsiahnuté v jednotkovej cene,
- sadzbu dane,
- výšku dane celkom

a ďalšie náležitosti:

- označenie (názov) služby,
- označenie peňažného ústavu a účtu, na ktorý sa má fakturovaná čiastka uhradiť,
- pečiatka dodávateľa a podpis osoby oprávnenej k podpisu daňového dokladu.

9.3. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve alebo bude vyhotovená obsahovo nesprávne, je odberateľ oprávnený vrátiť ju dodávateľovi v lehote splatnosti s písomným odôvodnením na doplnenie a prepracovanie. V takom prípade sa plynutie lehoty splatnosti zastaví a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry odberateľovi.

9.4. Ak odberateľ neuhradí dodávateľom fakturovanú sumu za dodanú vodu podľa bodu 9.1 tejto zmluvy v lehote splatnosti faktúry, je dodávateľ oprávnený účtovať odberateľovi, a odberateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi, úrok z omeškania vo výške 0,03 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

9.5. Ak nemožno presne zistiť množstvo odberu vody za čas poruchy meradla, v súlade s § 30 zákona č. 442/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov sa vypočíta množstvo odberu vody za príslušné obdobie alebo jeho časť podľa odberu vody v porovnateľnom období minulého roku. Ak ide o nový odber alebo zmenu v odberových pomeroch, podľa množstva dodávanej vody v nasledujúcom porovnateľnom období, prípadne iným spôsobom dohodnutým s odberateľom.

X. Osobitné a záverečné ustanovenia

10.1. Táto zmluva je uzatvorená na dobu neurčitú. Zmluvný vzťah je možné, okrem prípadov porušenia zmluvy podľa ods. 6.1., ukončiť aj výpoveďou bez uvedenia dôvodu. Výpovedná doba pre výpoveď je tri mesiace a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane. Výpoveď sa považuje za doručení aj v prípade ak ktorákoľvek zmluvná strana neprevezme výpoveď a to dňom vrátenia nedoručenej zásielky poštou.

10.2. Meniť alebo dopĺňať obsah tejto zmluvy je možné len formou písomných dodatkov, ktoré sú platné len ak budú podpísané oprávnenými zástupcami zmluvných strán. Zmluvná strana je povinná reagovať na návrh dodatku k zmluve zaslaný protistranou do 30 dní od doručenia návrhu dodatku zmluvnej strane.

10.3. Zmluva vzniká prejavom súhlasu s celým jej obsahom. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania ostatnou zo zmluvných strán.

Zmluva je účinná pätnástym dňom odo dňa doručenia právoplatného kolaudačného rozhodnutia na verejný vodovod vo vlastníctve odberateľa dodávateľovi.

10.4. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých 2 obdrží dodávateľ a 2 odberateľ.

10.5. Zmluvné strany sa dohodli, že ak bude medzi nimi uzatvorená zmluva o prevádzkovaní verejného vodovodu vo vlastníctve odberateľa, na základe ktorej sa prevádzkovateľom verejného vodovodu vo vlastníctve odberateľa stal dodávateľ, dňom účinnosti takejto zmluvy o prevádzkovaní zaniká a stráca platnosť táto zmluva, okrem ustanovení týkajúcich sa platobných podmienok a ceny za dodávku pitnej vody.

10.6. Zmluvné strany sa dohodli, že ak bude medzi nimi uzatvorená kúpna zmluva, na základe ktorej sa vlastníkom verejného vodovodu vo vlastníctve odberateľa stal dodávateľ, dňom účinnosti takejto kúpnej zmluvy zaniká a stráca platnosť táto zmluva, okrem ustanovení týkajúcich sa platobných podmienok a ceny za dodávku pitnej vody.

V Čiližskej Radvani dňa 26.10.2023

V Nitre dňa - 8 -11- 2023

za odberateľa:

za dodávateľa:

.....
zsébet Janík
arostka obce



**ZÁPADOSLOVENSKÁ
VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, a.s.**
NÁBREŽIE ZA HYDROCENTRÁLOU 4
949 60 NITRA
- 6 -

.....
PhDr. Iv
prec

.....
Ing. Marek Illés
člen predstavenstva

